



**PREZES  
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**

Warszawa, 14 lipca 2005 r.

DTA-4211-122(8)/355/V/2005/JS

## DECYZJA

Na podstawie art. 47 ust. 1 i 2 oraz art. 23 ust. 2 pkt 2 w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1504 i Nr 203, poz. 1966, z 2004 r. Nr 29, poz. 257, Nr 34, poz. 293, Nr 91, poz. 875, Nr 96, poz. 959 i Nr 173, poz. 1808 oraz z 2005 r. Nr 62, poz. 552) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z 2001 r. Nr 49, poz. 509, z 2002 r. Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 169, poz. 1387, z 2003 r. Nr 130, poz. 1188 i Nr 170, poz. 1660, z 2004 r. Nr 162, poz. 1692 oraz z 2005 r. Nr 64, poz. 565 i Nr 78, poz. 682)

**po rozpatrzeniu wniosku**

przedsiębiorstwa energetycznego

**SwePol Link (Poland) Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie**

zwanego dalej „Przedsiębiorstwem”,

zawartego w piśmie z dnia 4 kwietnia 2005 r. (bez znaku), uzupełnionego pismami: z dnia 25 maja 2005 r. (bez znaku), z dnia 3 czerwca 2005 r. (bez znaku), z dnia 14 czerwca 2005 r. (bez znaku) oraz pismo datowane omyłkowo dnia 5 czerwca 2005 r. -wpływ do URE 5 lipca 2005 r. (bez znaku)

**postanawiam**

zatwierdzić ustaloną przez Przedsiębiorstwo taryfę dla energii elektrycznej, stanowiącą załącznik do niniejszej decyzji, na okres 12 miesięcy kalendarzowych rozpoczynający się od dnia wprowadzenia jej do stosowania.



## UZASADNIENIE

W dniu 11 kwietnia 2005 r. na wniosek Przedsiębiorstwa, posiadającego koncesję z dnia 21 grudnia 1999 r. nr PEE/197/355/W/1/2/99/AS - na przesyłanie i dystrybucję energii elektrycznej zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia taryfy dla energii elektrycznej, ustalonej przez to Przedsiębiorstwo.

Zgodnie z art. 47 ust. 1 i 2 ustawy – Prawo energetyczne, przedsiębiorstwo energetyczne posiadające koncesje ustala taryfę dla energii elektrycznej oraz proponuje okres jej obowiązywania. Przedłożona taryfa podlega zatwierdzeniu przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki, o ile jest zgodna z zasadami i przepisami, o których mowa w art. 44 – 46 Prawa energetycznego.

W trakcie niniejszego postępowania administracyjnego, na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego ustalono, że Przedsiębiorstwo opracowało taryfę zgodnie z zasadami określonymi w art. 45 ustawy - Prawo energetyczne oraz przepisami rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń w obrocie energią elektryczną (Dz. U. z 2004 r. Nr 105, poz. 1114), zwanego dalej „rozporządzeniem taryfowym”.

W szczególności taryfa zawiera elementy określone w § 7 ust. 2 pkt 2-5 rozporządzenia taryfowego, tj.:

- 1) stawki opłat abonamentowych,
- 2) stawki opłat za usługi przesyłowe,
- 3) bonifikaty i upusty za niedotrzymanie standardów jakościowych obsługi odbiorców,
- 4) opłaty za nielegalny pobór energii elektrycznej,
- 5) warunki stosowania wymienionych stawek opłat.

Załączona do niniejszej decyzji taryfa dla energii elektrycznej nie zawiera stawek opłat za przyłączenie do sieci, gdyż w okresie jej obowiązywania Przedsiębiorstwo nie przewiduje występowania odbiorców z wnioskami o przyłączenie do sieci i konieczności zawierania w tym zakresie stosownych umów.

Stawki opłat ustalone w taryfie przez Przedsiębiorstwo zostały skalkulowane na podstawie uzasadnionych kosztów prowadzenia działalności zaplanowanych na rok





obowiązki taryfy. Podstawą do określenia wielkości kosztów planowanych były koszty związane z działalnością koncesjonowaną, poniesione przez Przedsiębiorstwo w okresie sprawozdawczym.

W tym stanie rzeczy postanowiłem orzec, jak w sentencji.

## POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu ochrony konkurencji i konsumentów, za moim pośrednictwem, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia (art. 30 ust. 2 i 3 ustawy - Prawo energetyczne oraz art. 479<sup>46</sup> pkt 1 i art. 479<sup>47</sup> § 1 Kodeksu postępowania cywilnego).
2. Odwołanie od decyzji powinno czynić zadość wymaganiom przepisanych dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji i wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wnioski o uchylenie albo zmianę decyzji w całości lub w części (art. 479<sup>49</sup> Kodeksu postępowania cywilnego).
3. Stosownie do art. 47 ust. 3 pkt 1 w związku z art. 31 ust. 3 pkt 2 Prawa energetycznego, taryfa zostanie skierowana do ogłoszenia w „Biuletynie Branżowym Urzędu Regulacji Energetyki - Energia elektryczna”.
4. Stosownie do art. 47 ust. 4 Prawa energetycznego, Przedsiębiorstwo wprowadza taryfę do stosowania nie wcześniej niż po upływie 14 dni i nie później niż do 45 dnia od dnia jej publikacji.

  
Prezes  
Urzędu Regulacji Energetyki  
  
dr Leszek Juchniewicz

**Otrzymuje:**  
SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 56 c  
00-803 Warszawa

**SwePol Link (Poland)**  
**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
**Al. Jerozolimskie 56 c**  
**00 – 803 Warszawa**

## **TARYFA DLA ENERGII ELEKTRYCZNEJ**

SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.  
00-803 Warszawa, Al. Jerozolimskie 56 C  
tel. 820 9200, fax 820 9201  
NIP 525-20-67-673

Warszawa, 2005 r.

PREZES ZARZĄDU  
SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.

*Torbjorn Wahlborg*

CZŁONEK ZARZĄDU  
SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.

*Lars Marketeg*

## Spis treści

1. DEFINICJE .....
2. INFORMACJE OGÓLNE .....
3. ZASADY ROZLICZEŃ ZA ŚWIADCZENIE USŁUG PRZESYŁOWYCH .....
4. OPŁATY ABONAMENTOWE .....
5. RODZAJE ORAZ WYSOKOŚCI STAWEK OPŁAT ZA USŁUGI PRZESYŁOWE .....
6. BONIFIKATY, UPUSTY I OPŁATY ZA NIEDOTRZYMANIE STANDARDÓW  
JAKOŚCIOWYCH OBSŁUGI UŻYTKOWNIKÓW I WARUNKÓW UMÓW .....
7. OPŁATY ZA NIELEGALNY POBÓR ENERGII ELEKTRYCZNEJ .....

## 1. Definicje

W taryfie używa się następujących pojęć:

- 1) sprzedawca – przedsiębiorstwo energetyczne SwePol Link (Poland) Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, prowadząca działalność gospodarczą polegającą na przesyłaniu energii elektrycznej za pomocą układu przesyłowego prądu stałego o napięciu 450 kV (HVDC), na podstawie posiadanej koncesji nr PEE/197/355/W/1/2/AS z dnia 21 grudnia 1999 r.;
- 2) miejsce dostarczania – punkt w układzie przesyłowym HVDC, do którego sprzedawca jest zobowiązany dostarczać lub odbierać i przysyłać dalej dostarczaną przez inne strony energię elektryczną, określony w umowie o przyłączenie lub w umowie o świadczenie usług przesyłowych albo w umowie sprzedaży energii elektrycznej;
- 3) moc umowna – moc czynna pobierana lub wprowadzana do sieci, określona w umowie przesyłowej, zawartej pomiędzy operatorami, jako wartość maksymalna ze średnich wartości tej mocy, w okresie godziny;
- 4) nielegalne pobieranie energii elektrycznej:
  1. Pobieranie energii elektrycznej bez zawarcia umowy sprzedaży energii elektrycznej lub umowy o świadczenie usług przesyłowych
  2. Pobieranie energii elektrycznej niezgodnie z postanowieniami umowy sprzedaży energii elektrycznej lub umowy świadczenia usług przesyłowych, w tym
    - a) Z całkowitym lub częściowym pominięciem układu pomiarowo – rozliczeniowego,
    - b) W wyniku dokonywania w układzie pomiarowo – rozliczeniowym zmian lub uszkodzeń, powodujących jego nieprawidłowe działanie;
- 5) użytkownik – podmiot korzystający z usług przesyłowych świadczonych przez sprzedawcę za pomocą układu przesyłowego HVDC, na podstawie umowy ze sprzedawcą;
- 6) okres rozliczeniowy – okres między dwoma kolejnymi odczytami urządzeń do pomiaru mocy i energii elektrycznej;
- 7) sieć przesyłowa – sieć elektroenergetyczna, służąca do przesyłania i dystrybucji energii elektrycznej, o napięciu znamionowym wyższym niż 110 kV;
- 8) taryfa – zbiór cen i stawek opłat oraz warunków ich stosowania, opracowany przez przedsiębiorstwo energetyczne i wprowadzony jako obowiązujący dla określonych w nim użytkowników, w trybie określonym ustawą z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2003 r. nr 153 poz. 1504 ze zm.);
- 9) układ pomiarowo-rozliczeniowy – liczniki i inne urządzenia pomiarowe lub rozliczeniowo-pomiarowe, a także układy połączeń między nimi, służące pośrednio lub bezpośrednio do pomiaru i rozliczeń;

- 10) układ przesyłowy HVDC – układ przesyłu prądu stałego o napięciu 450 kV, łączący system elektroenergetyczny Rzeczypospolitej Polskiej z systemem elektroenergetycznym Królestwa Szwecji;

## **2. Informacje ogólne**

### **2.1. Niniejsza taryfa zawiera rodzaje oraz wysokości:**

- 1) stawek opłaty za usługi przesyłowe,
- 2) stawek opłaty abonamentowej,
- 3) bonifikat, upustów i opłat za niedotrzymanie standardów jakościowych, obsługi użytkowników oraz warunków umowy,
- 4) opłaty za nielegalny pobór energii elektrycznej oraz warunki ich stosowania.

### **2.2. Niniejsza taryfa została opracowana w szczególności w oparciu o przepisy:**

- 1) ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2003 r. nr 153 poz. 1504 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”;
- 2) rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowych zasad kształtowania i kalkulacji taryf oraz rozliczeń w obrocie energią elektryczną (Dz. U. z 2004 r. Nr 105, poz. 1114), zwanego dalej „rozporządzeniem taryfowym”;
- 3) rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 20 grudnia 2004 r. w sprawie szczegółowych warunków przyłączenia podmiotów do sieci elektroenergetycznych, ruchu sieciowego i eksploatacji tych sieci (Dz. U. z 2005 r. Nr 2, poz. 6), zwanego dalej „rozporządzeniem przyłączeniowym”;

### **2.3. Rozliczenia oparte na wskazaniach urządzeń do pomiaru poboru mocy i zużycia energii elektrycznej, dokonywane są z dokładnością odpowiednio do 1 MW i do 1 MWh.**

### **2.4. Stawki opłat zawarte w niniejszej taryfie ustalone zostały dla standardów jakościowych określonych w „rozporządzeniu przyłączeniowym”.**

### **2.5. Niniejszą taryfę stosuje się przy świadczeniu usług przesyłowych energii elektrycznej za pomocą układu przesyłowego HVDC zarówno w kierunku północnym jak i w kierunku południowym.**

## **3. Zasady rozliczeń za świadczenie usług przesyłowych**

### **3.1. Stawka opłaty za usługę przesyłową jest stawką dwuskładnikową, złożoną z:**

- 1) składnika stałego obliczonego na jednostkę mocy umownej określonej w umowie, rozliczanego stosownie do przyjętego w umowie okresu rozliczeniowego,

- 2) składnika zmiennego obliczonego na jednostkę energii pobranej lub dostarczonej do układu przesyłowego HVDC w miejscu dostarczania.
- 3.2. Opłata za usługę przesyłową wyrażona w złotych stanowi sumę iloczynu wielkości mocy umownej określonej w umowie i składnika stałego opłaty za usługę przesyłową oraz iloczynu ilości przesyłanej energii elektrycznej i składnika zmiennego stawki opłaty za usługę przesyłową.
- 3.3 Rozliczenia za usługi przesyłowe odbywają się na podstawie wskazań układów pomiarowo – rozliczeniowych.
- 3.4. Szczegółowe warunki rozliczeń i zasady określania należności za świadczone usługi przesyłowe reguluje umowa pomiędzy sprzedawcą a użytkownikiem.

#### 4. Opłaty abonamentowe

- 4.1. Z tytułu handlowej obsługi, polegającej na odczytywaniu wskazań układów pomiarowych i ich kontroli, wystawianiu faktur i ich dostarczaniu, prowadzeniu ewidencji wpłat należności i innej ewidencji zapewniającej poprawność rozliczeń, użytkownicy obciążani są miesięczną opłatą, zwaną opłatą abonamentową.
- 4.2. Opłata abonamentowa pobierana jest w pełnej wysokości, niezależnie od dnia miesiąca, w którym nastąpiło zawarcie lub rozwiązanie umowy z użytkownikiem.
- 4.3. Zawarte w taryfie stawki opłat abonamentowych skalkulowane zostały w przeliczeniu na użytkownika.

#### 5. Rodzaje oraz wysokości stawek opłat za usługi przesyłowe

<u>Wyszczególnienie</u>	<u>Wysokość stawki</u>
Składnik stały stawki opłaty przesyłowej [zł/MW]	
- roczny	18.800,00 zł
- miesięczny	1.566,67 zł
Składnik zmienny stawki opłaty przesyłowej [zł/MWh]	9,40 zł
Stawka opłaty abonamentowej [zł/mc]	50,00 zł



## 6. Bonifikaty, upusty i opłaty za niedotrzymanie standardów jakościowych obsługi użytkowników i warunków umów

- 6.1. Do rozliczeń bonifikat i upustów za niedotrzymanie standardów jakościowych określonych w „rozporządzeniu przyłączeniowym” oraz opłat za nielegalny pobór energii, o których mowa w pkt. 7.1 stosowana średnia cena energii elektrycznej wytworzonej w krajowym systemie elektroenergetycznym w jednostkach wytwórczych kondensacyjnych (cena  $C_k$ , o której mowa w § 15 ust. 1 i 3 „rozporządzenia taryfowego” publikowana przez Prezesa URE).
- 6.2. Za niedotrzymanie parametrów technicznych energii określonych w „rozporządzeniu przyłączeniowym”, odbiorcom przysługują bonifikaty określone w § 41 ust. 1 i 2 „rozporządzenia taryfowego”. Ryczałtowa stawka bonifikaty za niedotrzymania poziomu napięcia w danym okresie doby, o której mowa w § 41 ust. 1 i 2 „rozporządzenia taryfowego”, wynosi  $b_n = 1,50$  zł/godzinę.
- 6.3. Za niedotrzymanie standardów jakościowych obsługi użytkowników określonych w „rozporządzeniu przyłączeniowym” odbiorcom przysługują opłaty w następującej wysokości:
1. Za nie przyjmowanie przez całą dobę zgłoszeń lub reklamacji od użytkownika – za każde nieprzyjęte zgłoszenie: 15,81 zł
  2. Za nieuzasadnioną zwłokę w usuwaniu zakłóceń w dostarczaniu energii elektrycznej, spowodowanych nieprawidłową pracą sieci: 75,91 zł
  3. Za odmowę udzielenia użytkownikom, na ich żądanie, informacji o przewidywanym terminie wznowienia dostarczania energii elektrycznej, przerwane z powodu awarii sieci: 7,59 zł
  4. Za niepowiadomienie w formie indywidualnych zawiadomień pisemnych, telefonicznych lub za pomocą innego środka komunikacji, co najmniej z pięciodniowym wyprzedzeniem, o terminach i czasie planowanych przerw w dostawie energii elektrycznej: 151,83 zł
  5. Za niepoinformowanie na piśmie, z co najmniej tygodniowym wyprzedzeniem, o zamierzonej zmianie nastawień w automatyce zabezpieczeniowej i innych parametrach mających wpływ na współpracę ruchową z siecią: 75,91 zł
  6. Za niepoinformowanie na piśmie, z co najmniej trzyletnim wyprzedzeniem o konieczności dostosowania instalacji do zmienionego napięcia znamionowego, podwyższonego poziomu mocy zwarcia i innych warunków funkcjonowania sieci: 151,83 zł

- |    |  |         |
|----|--|---------|
| 7. | Za nieuzasadnioną odmowę odpłatnego podjęcia stosownych czynności w sieci w celu umożliwienia bezpiecznego wykonania przez użytkownika lub inny podmiot prac w obszarze oddziaływania tej sieci: | 7,59 zł |
| 8. | Za nieudzielenie na żądanie użytkownika informacji w sprawie zasad rozliczeń oraz aktualnych taryf:  | 7,59 zł |
| 9. | Za przedłużenie 14-dniowego terminu rozpatrzenia wniosku lub reklamacji użytkownika w sprawie zasad rozliczeń i udzielania odpowiedzi – za każdy dzień zwłoki:                                   | 2,28 zł |

### 7. Opłaty za nielegalny pobór energii elektrycznej

- 7.1. W przypadku nielegalnego pobierania energii elektrycznej z sieci przesyłowej bez zawarcia umowy o świadczenie usług przesyłowych, za każdą jednostkę tak pobranej energii elektrycznej sprzedawca pobiera opłaty w wysokości pięciokrotnej ceny energii elektrycznej oraz stawek opłat przesyłowych określonych odpowiednio w pkt. 5 i w pkt. 6.1; Podstawą naliczania opłat za energię elektryczną oraz opłat przesyłowych, których nośnikiem jest ilość energii elektrycznej, jest ryczałtowa ilość energii elektrycznej określona jako iloczyn mocy znamionowej połączenia „SwePol Link” i czasu pobrania.
- 7.2. Wprowadzenie energii elektrycznej do sieci przesyłowej bez zawarcia umowy o świadczenie usług przesyłowych traktowane jest jako nielegalny pobór energii elektrycznej. W odniesieniu do nielegalnie wprowadzonej energii elektrycznej pobiera się opłaty wg zasad określonych w pkt. 7.1 ;
- 7.3. W przypadku pobierania przez odbiorcę usług przesyłowych energii elektrycznej niezgodnie z warunkami umowy o świadczenie usług przesyłowych, za każdą jednostkę tak pobranej energii elektrycznej sprzedawca obciąży pobierającego opłatami w wysokości dwukrotnej ceny energii elektrycznej oraz stawek opłat przesyłowych określonych odpowiednio w pkt. 5 i w pkt. 6.1;
- 7.4. Opłaty, o których mowa w pkt. 7.1 – 7.3 oblicza się dla całego, nie objętego przedawnieniem, udowodnionego okresu nielegalnego lub niezgodnego z warunkami umowy o świadczenie usług przesyłowych, pobierania lub wprowadzania energii elektrycznej;

SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.  
00-803 Warszawa, Al. Jerozolimskie 56  
tel. 820 9200, fax 820 9201  
NIP 525-20-67-677

PREZES ZARZĄDU  
SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.

*Torbjorn Wahlborg*

CZŁONEK ZARZĄDU  
SwePol Link (Poland) Sp. z o.o.  
*Lars Marktege*